

Estação de energia portátil

APS500K

ALNOVA

Instruções e manual do utilizador



PT

Millasur S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, nº 23 - Pol. Ind. Sigüeiro
15688 - Oroso - A Coruña - 981 696 465 - www.millasur.com





A Anova felicita-o por ter escolhido um dos nossos produtos e garante-lhe a assistência e cooperação que sempre distinguiram a nossa marca ao longo do tempo.

Esta estação de energia foi concebida para ser útil durante muitos anos quando utilizada de acordo com as instruções deste manual. Recomendamos que leia atentamente todas as indicações e siga as recomendações de segurança, carregamento, utilização, manutenção e armazenamento.

Para mais informações ou esclarecimentos, pode contactar-nos através dos nossos meios de suporte online, como www.anova.es.

INFORMAÇÕES SOBRE ESTE MANUAL

Para sua segurança e a de outras pessoas, preste atenção às informações fornecidas neste manual e no aparelho.

Este manual contém instruções de utilização, carregamento, manutenção, armazenamento e eliminação.

Guarde o manual junto do produto e entregue-o em caso de empréstimo ou revenda.

Os conteúdos estão corretos no momento da impressão. Reservamo-nos o direito de efetuar alterações sem que tal afete as responsabilidades legais.

Solicite um novo manual ao seu distribuidor em caso de perda ou danos.

LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO

Para obter o melhor desempenho, leia as normas de utilização e segurança antes de utilizar a estação de energia.

OUTROS AVISOS

- Uma utilização incorreta pode causar danos no produto, nos dispositivos ligados ou noutros bens.
- A adaptação do produto a novos requisitos técnicos pode causar diferenças entre este manual e o produto adquirido.
- O incumprimento das instruções pode provocar ferimentos graves, incêndio, choque elétrico ou danos na bateria.

ÍNDICE

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	4
2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	6
3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	7
4. PREPARAÇÃO E COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO	9
5. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO	10
6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	12
7. MANUTENÇÃO	14
8. GARANTIA	15
9. AMBIENTE	16
10. VISTA EXPLODIDA	17
11. CERTIFICADO CE	18

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia e compreenda todas as instruções antes de utilizar a estação de energia portátil APS500K. O incumprimento das indicações pode provocar ferimentos graves ou danos materiais.



IMPORTANTE Carregue completamente a estação assim que possível após a receção. O tempo de transporte e armazenamento pode reduzir a carga ou deixar a bateria em modo de repouso. Ligue-a a uma tomada de parede durante 10 minutos para reativar a bateria. Se o carregamento não começar, contacte o serviço técnico.



NOTA Ao ativar a saída de corrente alternada, o ecrã pode apresentar um pequeno consumo mesmo sem qualquer equipamento ligado. O fornecedor identifica este comportamento como descarga sem carga. Desative as saídas quando não estiverem a ser utilizadas.

CARGA INICIAL

- Carregue completamente a estação logo que possível após a receção.
- O transporte e o armazenamento podem reduzir a carga da bateria ou deixá-la em modo de repouso.
- Ligue a estação a uma tomada de parede durante cerca de 10 minutos para reativar a bateria, se necessário.
- Se a unidade não começar a carregar após esse período, contacte o serviço técnico.

NOTA DE FUNCIONAMENTO

Ao ativar o botão AC, o ecrã pode apresentar consumo de potência antes de ligar qualquer equipamento à estação. Trata-se de uma resposta normal causada pela descarga sem carga. Recomenda-se desligar as saídas quando não estiverem a ser utilizadas.

INDICAÇÕES GERAIS

- Os danos causados por uma utilização incorreta da estação não estão cobertos pela garantia.
- Utilize o equipamento com bom senso e mantenha sempre a estação num ambiente seguro, seco e bem ventilado.
- Conserve este manual junto do produto.

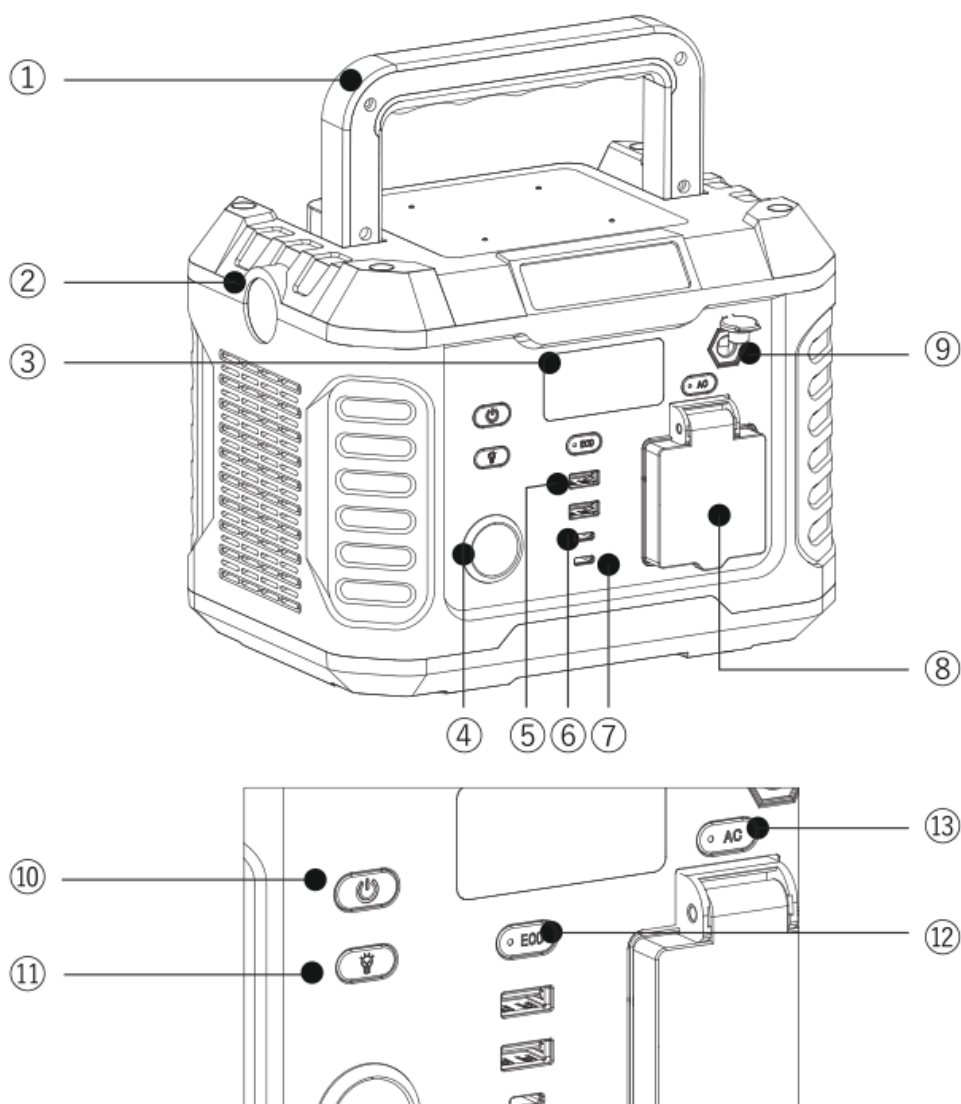
1.1. AVISOS E PRECAUÇÕES

- Não utilize a estação acima da sua potência nominal de saída.
- Não utilize a estação nem o adaptador de parede se estiverem danificados ou modificados.
- Não submeta o produto a vibrações intensas, impactos ou quedas.
- Não exponha a estação a humidade, chuva ou neve.
- Não a carregue, utilize ou armazene em casas de banho ou zonas expostas à água.
- Não deixe a estação ao alcance de crianças ou de pessoas sem supervisão adequada.
- Não tente reparar a estação nem o adaptador de corrente de parede.
- Não manuseie o equipamento com as mãos molhadas.
- Não coloque a estação de lado nem virada ao contrário durante a utilização ou o armazenamento.
- Se detetar odor, sobreaquecimento, corrosão ou qualquer outra condição anormal, deixe de utilizar o produto e contacte o serviço técnico.
- Mantenha a estação afastada de campos elétricos de alta tensão.
- Risco de incêndio e queimaduras: não abra, esmague, incinere nem aqueça a bateria acima de 40 °C.
- Utilize apenas acessórios, cabos e carregadores recomendados para este produto.
- Mantenha a estação afastada de animais domésticos.

TRANSPORTE E UTILIZAÇÃO

- O produto cumpre os requisitos legais para o transporte de mercadorias perigosas; não é permitido em aeronaves.
- Para preservar a vida útil da bateria, utilize-a e recarregue-a pelo menos uma vez a cada três meses.
- Não desmonte o equipamento.
- Utilize carregadores e cabos originais ou certificados.
- Não é impermeável; não o exponha a líquidos.
- Evite temperaturas extremas.
- Elimine as baterias e os equipamentos eletrónicos de acordo com a regulamentação local.

2. DESCRIÇÃO DO PRODUTO



ELEMENTOS PRINCIPAIS

Pega

Ecrã LCD

5. Porta USB-A

Porta USB-C (2)

9. Entrada DC

11. Botão da lanterna

13. Botão de ativação da tomada AC

Lanterna

Saída tipo isqueiro

Porta USB-C (1)

8. Tomada de corrente AC

Botão geral ON/OFF

12. Botão da função ECO

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Grupo	Característica	Valor
Produto	Modelo comercial	APS500K
Bateria	Tipo	Bateria de lítio
Bateria	Capacidade	346 Wh (22,2 V; 15,6 Ah)
Conjunto	Dimensões	230 x 168 x 178 mm
Conjunto	Peso aproximado	4,2 kg
Temperatura	Carregamento	0 a 40 °C
Temperatura	Descarga	-10 a 40 °C
Entrada	DC	12–28 V, 100 W máx.
Entrada	USB-C (2)	5–20 V, 100 W máx.
Saída	Corrente alternada	1 x 500 W, pico de 1000 W
Saída	Tipo isqueiro	1 x 12 V / 10 A
Saída	USB-A	2 x 5 V/3 A; 9 V/2 A; 12 V/1,5 A; 36 W máx. total
Saída	USB-C (1)	1 x 5 V/3 A; 9 V/3 A; 12 V/3 A; 15 V/3 A; 20 V/3 A; 60 W máx.
Saída	USB-C (2)	1 x 5 V/3 A; 9 V/3 A; 12 V/3 A; 15 V/3 A; 20 V/5 A; 100 W máx.
Iluminação	Lanterna / SOS	1 x 1 W

ACESSÓRIOS INCLUÍDOS

- Manual do utilizador.
- Adaptador com cabo.

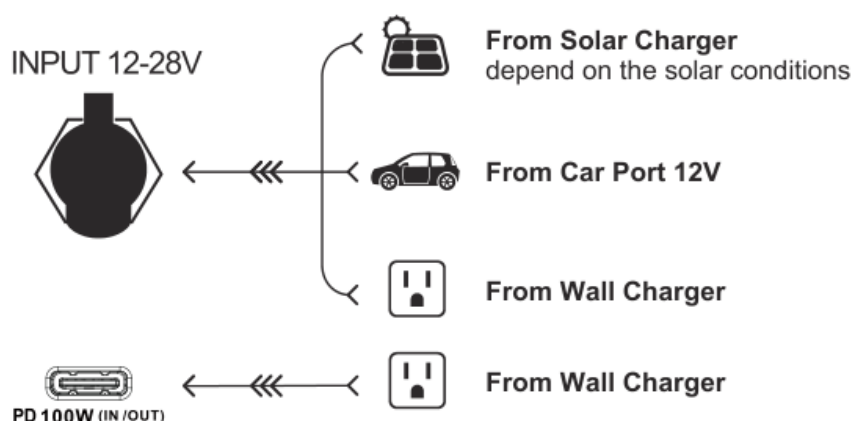
AVISO: Verifique o cabo de carregamento de entrada. As portas oferecem o melhor desempenho quando o cabo de carregamento cumpre as especificações indicadas. Carregue a estação apenas com o adaptador USB-C e o cabo USB-C fornecidos.

3.1. TIPOS DE TOMADA AC CONFORME O PAÍS

As estações de energia podem ser equipadas com diferentes tipos de tomadas AC consoante o país de destino. Consulte a tabela de referência seguinte.

País	Tensão/Frequência		País	Tensão/Frequência	
América	120 V, 60 Hz		Japão	100 V, 50/60 Hz	
Austrália	240 V, 50 Hz		Coreia	220 V, 60 Hz	
Brasil	127 V, 60 Hz		Filipinas	220 V, 60 Hz	
Chile	220 V, 50 Hz		Suíça	230 V, 50 Hz	
China	220 V, 50 Hz		África do Sul	220 V, 50 Hz	
França	230 V, 50 Hz		Reino Unido	230 V, 50 Hz	
Alemanha	230 V, 50 Hz		Universal	—	
Israel	220 V, 50 Hz		Vietname	220 V, 50 Hz	

4. PREPARAÇÃO E COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO



RECOMMEND TO DISCONNECT THE POWER STATION WHEN IT FULLY CHARGED.

FORMAS DE CARREGAMENTO

- A estação pode ser carregada através de um carregador solar (consoante as condições de radiação solar), uma tomada de veículo de 12 V, um carregador de parede e uma porta USB-C PD de 100 W.
- Recomenda-se desligar a estação quando estiver completamente carregada.

ALIMENTAÇÃO E CARREGAMENTO DE DISPOSITIVOS

- Selecione o tipo de saída necessário premindo o botão DC (saídas DC/USB), AC ou ECO. As portas não funcionam até que o botão correspondente seja ativado.
- Quando uma saída está ativada, o indicador do botão acende-se a verde e o ecrã LCD apresenta a potência de saída.
- Prima o botão ON/OFF correspondente para desligar a saída quando não estiver a ser utilizada.
- O sistema de gestão da bateria permite alimentar dispositivos através das saídas DC, USB e AC enquanto a estação está a carregar (carregamento pass-through).
- Se ocorrer uma sobrecarga nas saídas, a estação desativa automaticamente a saída afetada. O indicador do ecrã LCD permanece aceso.

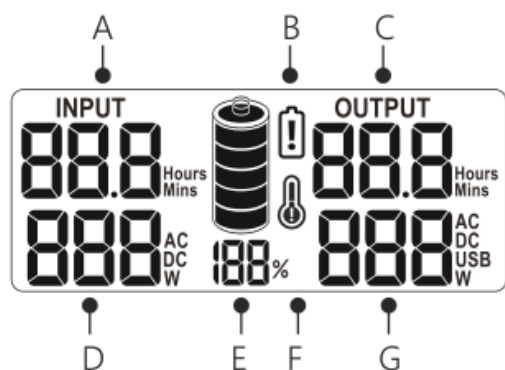
Durante o carregamento, o ecrã LCD apresenta o nível da bateria. A estação está completamente carregada quando apresenta 100 %. Recomenda-se efetuar uma carga completa aproximadamente a cada três meses para preservar a bateria.

5. INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

BOTÕES DE FUNÇÃO

 Botão geral ON/OFF Funciona como interruptor principal. Prima-o para ativar os controlos DC, AC e ECO.	 11. Botão da lanterna Prima uma vez para ligar a lanterna e prima novamente para a desligar. Mantenha o botão premido durante mais de 2 segundos para ativar o modo SOS.
 Botão ECO O modo ECO está ativado por predefinição. Se as saídas não forem utilizadas, a estação desliga-se automaticamente após 1 hora para poupar energia. Prima ECO para desativar a função.	 Botão de saída AC A tomada AC não funciona até premir o botão de saída AC para a ativar.

5.1. ECRÃ LCD



A: Remaining Charging Time

B: Low Voltage Warning

C: Remaining Usage Time

D: Input Power

E: Battery Level

F: Temperature Warning

G: Output Power

Código	Descrição	Significado
A	Tempo de carregamento restante	Estimativa das horas e minutos necessários para concluir o carregamento.
B	Aviso de baixa tensão	Indica que a estação deve ser recarregada.
C	Tempo de utilização restante	Estimativa da autonomia com base na carga atual.
D	Potência de entrada	Potência de entrada expressa em watts.
E	Nível da bateria	Apresenta a carga através de percentagem e barras.
F	Aviso de temperatura	A bateria encontra-se fora do intervalo de funcionamento.
G	Potência de saída	Potência total fornecida pelas saídas ativas.

O nível da bateria é apresentado através da percentagem e das barras de carga. Este valor pode variar quando o consumo dos equipamentos ligados muda. Recarregue a estação quando o nível da bateria for inferior a 20 %. Se o aviso de temperatura se acender, as funções de entrada e saída param até que a bateria regresse ao intervalo de funcionamento.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

CÓDIGOS DE AVISO

Indicador	Fenómeno	Solução
E06	Saída AC desativada	Prima o botão geral ON/OFF para reiniciar.
E31	Proteção contra sobrecarga da saída DC	Prima o botão geral ON/OFF para reiniciar.
E07 / E08 / E09 / E10	Proteção contra sobrecarga da saída	Certifique-se de que os equipamentos ligados funcionam dentro da potência nominal e prima o botão correspondente para retomar o funcionamento.

AVISO: Se nenhuma destas soluções funcionar ou surgir um código diferente dos indicados, deixe de utilizar a estação, anote o código apresentado e contacte o serviço técnico para obter instruções adicionais.

6.1. PROBLEMAS FREQUENTES

Problema	Solução possível	Observação
Não carrega	Verifique se o cabo do adaptador está completamente inserido na entrada DC e na tomada de parede.	Verifique se se trata de um problema de ligação.
Não carrega	Verifique se o indicador do adaptador se acende corretamente. Se permanecer apagado, contacte o serviço técnico.	Se a luz do adaptador não se acender, solicite assistência técnica.
Sem saída	Certifique-se de que as saídas DC/USB/AC estão ativadas através do botão correspondente.	Depois de ativada a saída, a potência de saída será apresentada no ecrã LCD.
Sem saída	Verifique se os cabos dos equipamentos ligados estão corretamente inseridos e confirme o nível da bateria.	Um nível baixo da bateria pode afetar as saídas.
Sem saída	Verifique no ecrã LCD se existe uma condição de sobrecarga.	A sobrecarga desativa automaticamente a saída.
Interrupção repentina durante a utilização	Verifique se a potência do dispositivo ligado não excede a potência nominal da estação.	Ligue apenas equipamentos dentro dos limites especificados.
Interrupção repentina durante a utilização	Se a procura de potência permanecer muito baixa durante várias horas, a estação pode desligar-se automaticamente. Prima ON/OFF para a reiniciar.	O modo ECO pode desligar a estação para poupar energia. Desative-o se não pretender esta função.
Interrupção repentina durante a utilização	Se for ativada uma proteção contra sobrecorrente, temperatura ou sobrecarga, aguarde até que a estação regresse às condições normais e prima ON/OFF.	A estação incorpora várias proteções para garantir uma utilização segura.

Se ocorrer qualquer outro problema não descrito anteriormente, contacte o serviço técnico.

7. MANUTENÇÃO

6.1. Manutenção geral

- Recarregue a estação quando necessário. Evite descarregar completamente a bateria até 0 %, pois isso pode afetar a qualidade e a vida útil da bateria.
- Inspeção periodicamente todas as portas e carregadores para detetar sujidade, danos ou corrosão.
- Não cubra a estação com toalhas, roupa ou outros objetos e mantenha as grelhas laterais livres de pó e sujidade.

6.2. Limpeza

- Desligue a estação de todas as fontes de entrada e de todos os dispositivos ligados.
- Utilize um pano limpo, seco, macio e sem pelos para limpar a caixa.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos, solventes nem ar comprimido. Não utilize objetos metálicos para limpar as portas.

6.3. Armazenamento

- Se pretender armazenar a estação durante mais de 1 mês, carregue-a completamente antes de a guardar e recarregue-a aproximadamente a cada 3 meses.
- Guarde-a no interior, num local fresco, com humidade moderada e afastada da luz solar direta.
- Não a deixe em veículos ou espaços fechados sujeitos a temperaturas elevadas. As temperaturas extremamente baixas também podem prejudicar o desempenho e a vida útil.

7.4. Eliminação e reciclagem

- Não elimine a estação nem os respetivos acessórios juntamente com os resíduos domésticos. Entregue a bateria e os componentes eletrónicos em pontos de recolha autorizados, de acordo com a regulamentação local.

8. GARANTIA

Se o seu produto apresentar algum defeito de fabrico durante o período de garantia estabelecido, contacte diretamente o seu ponto de venda e apresente a documentação necessária.

Guarde a fatura como comprovativo da data de compra. O produto deve ser devolvido ao distribuidor em estado aceitável e limpo, acompanhado do respetivo comprovativo de compra.

8.1. Período de garantia

O período de garantia legal começa na data original de compra pelo primeiro comprador e terá a duração estabelecida pela legislação aplicável no momento da aquisição.

8.2. Exclusões

- Desgaste natural decorrente da utilização.
- Utilização indevida, negligência, operação descuidada ou falta de manutenção.
- Intervenções realizadas por pessoal não autorizado ou utilização de peças sobresselentes não originais.
- Danos resultantes de acidentes, alterações, sobrecarga ou utilização fora das especificações.
- Utilização de carregadores, cabos, acessórios ou fontes de alimentação inadequados.
- Danos causados por água, produtos químicos, impactos, temperaturas extremas ou armazenamento incorreto.
- Produtos cuja marca comercial ou número de série tenha sido alterado ou removido.

8.3. Em caso de incidente

A reclamação deve ser acompanhada da fatura e das informações necessárias para identificar o produto. O serviço de garantia é prestado através dos distribuidores oficiais Anova. Pode encontrar o distribuidor mais próximo em www.anova.es.

9. AMBIENTE

Elimine o produto, a bateria, os acessórios e a embalagem de forma responsável. Não coloque a estação nem os seus componentes elétricos juntamente com os resíduos domésticos.

9.1. Bateria de lítio e componentes elétricos

Entregue a bateria e os componentes eletrónicos em pontos de recolha autorizados, de acordo com a regulamentação local. Não abra, perfure, incinere nem abandone a bateria.

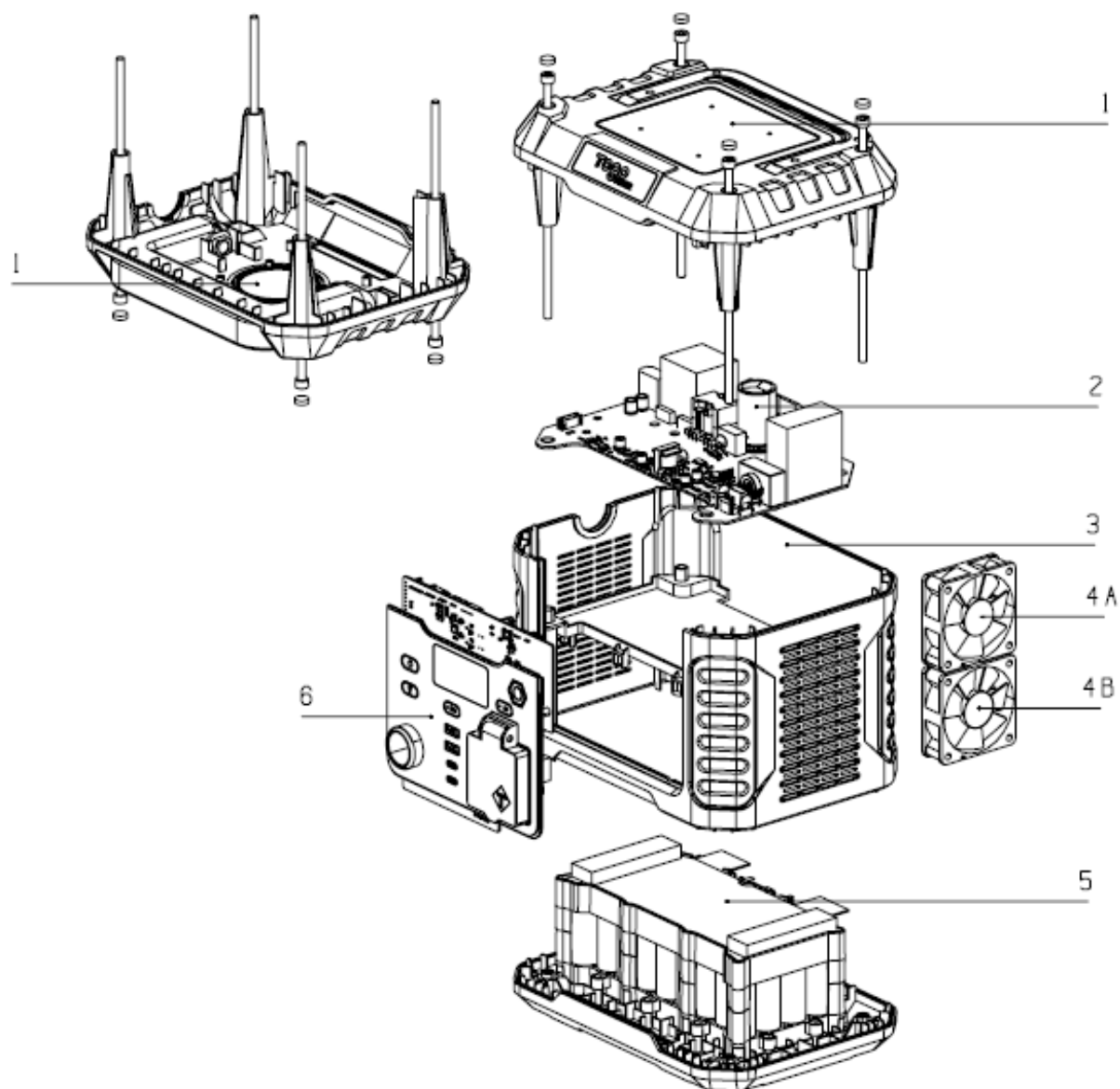
9.2. Plásticos e metais

Separe os componentes de plástico e metal sempre que possível e entregue-os em instalações de reciclagem adequadas.

9.3. Embalagem

Separe o cartão e os restantes materiais de embalagem limpos e secos para reciclagem.

10. VISTA EXPLODIDA



1. CERTIFICADO CE

EMPRESA DISTRIBUIDORA

MILLASUR, S.L.U

RUA EDUARDO PONDAL, Nº 23 P.I.SIGÜEIRO

15688 OROSO - A CORUÑA

ESPAÑA



DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

Em conformidade com as diferentes diretivas CE, confirma-se pela presente que, devido à sua conceção e construção e de acordo com a marcação CE aposta pelo fabricante, a máquina identificada neste documento cumpre os requisitos essenciais e pertinentes de segurança e saúde das referidas diretivas CE. Esta declaração autoriza o produto a ostentar a marcação CE.

Se a máquina for modificada e essa modificação não for aprovada pelo fabricante nem comunicada ao distribuidor, a presente declaração perderá a sua validade.

Designação da máquina: **POWER STATION**

Modelo: **APS500K**

Diretivas reconhecidas e aprovadas às quais está conforme:

Diretiva 2014/53/UE (Equipamentos de rádio) Diretiva 2011/65/UE e respetiva alteração 2015/863/UE (RoHS)

Testado de acordo com as seguintes normas:

EN 303417 V1.1.1:2017; EN 50665:2017; EN IEC 62311:2020 EN 301489-3 V2.1.1:2019; EN 301489-1 V2.2.3:2019 EN 61547:2009; EN IEC 55015:2019+A11; EN IEC 61000-6-3:2021 EN IEC 61000-6-1:2019; EN IEC 61000-3-2:2019+A1 EN 61000-3-3:2013+A1+A2; EN 62368-1:2014+A11 IEC 62321-3-1:2013; IEC 62321-4:2013+AMD1:2017; IEC 62321-5:2013 IEC 62321-7-1:2015; IEC 62321-7-2:2017; IEC 62321-6:2015; IEC 62321-8:2017

Carimbo da empresa

MILLASUR, S.L.U.
Rúa Eduardo Pondal, 23 - Pol. Emp. Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña
Tel. (+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61
e-mail: millasur@millasur.com
CIF: B-15 749 922

DATA
29/07/2026